



V RESTAURACI / KAVÁRNĚ

Restaurace a kavárny k cestování prostě patří – zahrádky, slunce, netradiční jídla. Pokud se rozhodnete zajít si jen na kávu, objednávejte si vždy **COFFEE**. Totiž v případě, že řeknete **CAFÉ**, objednáváte si celou kavárnu.

Pokud se vydáte do restaurace na jídlo, číhá na vás hned několik ošemetností! Tak například když chcete jídelní lístek, požádejte o **MENU** (ne **FOOD LIST**, jak je častým omylem). Máte rádi mořské speciality? Třeba kraba? Dejte si pozor na vyslovení B na konci (**CRAB**), pokud vyslovíte na konci P (**CRAP**), věřte, že nic dobrého si neobjednáváte.

Poznáváte rádi cizí kuchyni? Pak rádi poznáváte **CUISINE**, nikoli **KITCHEN**, to byste se rádi dívali někomu do kuchyně. A jestli vám krab chutnal, můžete pochválit kuchaře – v takovém případě je to **CHEF**. Pokud byste řekli **COOKER**, radostně chválíte sporák. Když si potřebujete odskočit, v Americe by vás mohl zmást nápis **RESTROOMS** místo **TOILETS**. To je v pořádku, nejedná se o odpočinkovou místnost, ale opravdu jsou to toalety.

No a až budete platit, řekněte si o **RECEIPT**. Pokud si řeknete o **RECIPE**, pravděpodobně dostanete od kuchaře recept na přípravu kraba.



HOTEL



Začneme hned od píky. Jak vyslovujete slovo **HOTEL**? V češtině je přízvuk sice vždy na první slabice, v angličtině je to zrovna u tohoto slova ale špatně. Vyslovuje se s důrazem na druhé slabice, takže se neříká „houtl“ (jak to řada z nás, příznějme si, říká), ale „houTEL“.

Pro rezervování je mnohem přirozenější použít sloveso **TO BOOK. TO RESERVE** v tomto smyslu rodilí mluvčí téměř nepoužívají. Když to klapne, vytvořili jste **RESERVATION / BOOKING**, tam už je v pořádku oboje. Pokud by se vám snad něco v hotelu nezdálo a chtěli jste slevu, chtějte **DISCOUNT**. Řeknete-li si o **SALE**, chcete výprodej.

CESTOVÁNÍ OBECNĚ

Dovolená je ideální pro uplatnění snad největší Czenglish chyby, a to používání **THE NATURE** (příroda) místo **COUNTRYSIDE** (venkov). Trávit dovolenou „in the nature“ v angličtině nejde říct.

Když si na cestování chcete půjčit třeba auto nebo skútr, použijete sloveso **BORROW**. Při použití **LEND** byste autopůjčovně nabídli zapůjčení vašeho vozu. Všem komplikacím se vyhnete použitím ideálního slovesa **RENT**.

Když chcete navštívit nějaké místo, pak užijte **GO TO**. V případě, že chcete navštívit někoho, je správně **VISIT**. Kdybyste se rozhodli se s někým potkat v hotelu nebo na letišti, pozor na předložky – použijte **AT**. Když řeknete **ON**, mohl by dotyčný vyčkávat na střeše.



A JAK JE TO S OTÁZKAMI?



Až budete chtít někoho o něco poprosit, neříkejte **CAN I PLEASE YOU** (to totiž znamená něco jako „mohu vás uspokojit“).

Velký rozdíl je také v **I WOULD LIKE TO ASK YOU** (chci se zeptat) a **I WOULD LIKE TO QUESTION YOU** (chci vás vyslyšet nebo zpochybnit).

Ptání se v angličtině je celkově záludnost. Když se chcete na něco zeptat, ale řeknete **CAN I HAVE A QUESTION**, říkáte tím, že byste rádi dostali nějakou otázku. Pamatujte tedy, že správně je **CAN I ASK A QUESTION**.

PŘEJEME VÁM KRÁSNÉ LÉTO A BEZVADNOU DOVOLENOU PLNOU POHODY!

